



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Cap. VIII.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**

לִיהוֹה: אֲשֶׁר צוֹה יְהוָה לְתַתְּלֵהֶם בַּיּוֹט מְשֻׁחוֹ  
אַתֶּם מֵאַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל חִקְתָּעָולֶם לְדֹרֶתֶם:  
זֶה זֶה תְּטוּרָה לְעַלְתָּה לְמִנְחָה וְלְחַטָּאת וְלְאַשְׁם  
וְלִמְלֹאִים וּלְזִבְחָה שְׁלָמִים: אֲשֶׁר צוֹה יְהוָה אָתֶךָ  
מֹשֶׁה בְּהָר סְנִינָה בַּיּוֹם צוֹרְתָו אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְהַקְרִיב  
אֶת-קְרֻבָּנִיָּהָם לִיהוֹה בְּמִרְבֵּר סְנִינָה: פ

אֲחֵיךְ וְרַבְרַב יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לְאָמֵר: קָח אֶת-אַהֲרֹן וְאֶת-  
בְּנֵי אַתָּה וְאֶת הַכְּנִירִים וְאֶת שְׁמַן הַמְשֻׁחָה וְאֶת-  
3 חַטָּאת וְאֶת שְׁנִי חַאֲלִיס וְאֶת סְלַמְּצָות: וְאֶת כָּל-  
4 הַעֲרָה הַקָּהָל אֶל-פְּתָח אַהֲלָמוּעָד: וַיַּעֲשֵׂה מֹשֶׁה  
בְּאֲשֶׁר צוֹה יְהוָה אֶת-זֶה תְּקַהֵל הַעֲרָה אֶל-פְּתָח אַהֲלָ  
הַמוּעָד: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-הַעֲרָה וְאֶל-רַבְרַב אֶשְׁר-צָוָה  
יְהוָה לְעַשּׂת: וַיַּקְרֵב מֹשֶׁה אֶת-אַהֲרֹן וְאֶת-בְּנֵי-וַיְרָחָן  
7 אֶת-בְּנִים: וַיִּתְּנֵן עַלְיוֹ אֶת-הַכְּתָנָה וַיְחַגֵּר אֶת-  
בָּאָבָנָתוֹ וַיְלַבֵּשֵׂה אֶת-הַמְּעַיל וַיִּתְּנֵן עַלְיוֹ אֶת-הַאֲפָר  
חַדְוָה 8 וַיְחַגֵּר אֶת-בְּחַשְׁבַּה אֶת-הַאֲפָר וַיָּפֹד לְבוֹ: וַיִּשְׁם עַלְיוֹ אֶת-  
חַדְוָה הַחַשְׁוֹן וַיִּתְּנֵן אֶל-הַחַשְׁוֹן אֶת-הַאֲרוֹנִים וְאֶת-הַתְּמִימִים:  
9 וַיִּשְׁם אֶת-הַמְּנִיפָּת עַל-רֹאשׁוֹ וַיִּשְׁם עַל-הַמְּנִיפָּת אֶל-  
מֶלֶךְ פָּנָיו אֶת-צִין הַוְּהָבֵגָן הַקְרֵב כַּאֲשֶׁר צוֹה יְהוָה  
10 אֶת-מֹשֶׁה: וַיִּקְרַב מֹשֶׁה אֶת-שְׁמַן הַמְשֻׁחָה וַיִּמְשַׁח אֶת-  
11 הַמְשֻׁבָּן וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר בְּבוֹ וַיִּקְרֵב אֶת-  
הַמְוּבָח שֶׁבַע פָּעָמִים וַיִּמְשַׁח אֶת-הַמְוּבָח וְאֶת-כָּל-  
12 כָּלָיו וְאֶת-הַכְּבִיר וְאֶת-בְּנֵו לְקַדְשָׁם: וַיַּצְקֵם מְשֻׁמְןָ  
13 הַמְשֻׁחָה עַל רֹאשׁ אַהֲרֹן וַיִּמְשַׁח אֶת-וְלַקְדָּשׁוֹ: וַיִּקְרֵב  
מֹשֶׁה אֶת-בְּנֵי אַהֲרֹן וַיִּבְשֶׂם כְּתָנָת וַיְחַגֵּר אֶת-בָּאָבָנָת  
וַיִּחְבֹּשׁ לְהַסְמִיכָה בְּאֲשֶׁר צוֹה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה:  
14 וַיִּגְשֵׂש אֶת-פֶּרֶת הַחֲטָאת וַיִּסְמַךְ אֶת-אַהֲרֹן וּבְנֵיו אֶת-יְדֵי-  
15 טוֹ עַל-רֹאשׁ פֶּרֶת הַחֲטָאת: וַיִּשְׁחַט וַיִּקְרַב מֹשֶׁה אֶת-הַדָּרֶם  
סְרִיפָת

CAP. 8. ז' ח ויקרא

וַיִּתְן עַל קָרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ סְכִיב בְּאַצְבָּעׁ וַיַּחֲטֹא אֶת־<sup>propter aram.</sup>  
 הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת־הַלְּבָם יִצְקָא אֶל־יִסְדֵּר הַמִּזְבֵּחַ וַיַּקְרְשָׂתֽוּ<sup>sacrificat illam.</sup>

לְכִפְרָר עָלָיו: וַיַּקְרַב אֶת־כָּל־הַחֲלָב אֲשֶׁר עַל־הַקָּרְבָּן<sup>16</sup>

וְאֶת־יְתִירַת הַכְּבֵד וְאֶת־שְׁתֵּי הַכְּלִיִּת וְאֶת־חַלְבָּהּ<sup>17</sup>

וַיַּקְרַב מֹשֶׁה הַמִּזְבֵּחַ: וְאֶת־הַפְּרָר וְאֶת־עַזְוֹ וְאֶת־<sup>18</sup>

בְּשָׂרוֹ וְאֶת־פְּרָשָׂו שְׁרֵף בְּאַשׁ מְחוֹז לְמַחְנָה כִּאֲשֶׁר  
 צוֹה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: וַיַּקְרַב אֶת־אַיִל הַעַלְה וַיִּסְמְכוּ<sup>Holocausti arietem offerter.</sup>

אַהֲרֹן וּבְנֵיו אֶת־יָדָיהם עַל־רַאשֵׁהֶל: וַיַּשְׁחַט וַיְזַרֵּק<sup>19</sup>

מֹשֶׁה אֶת־הַרְסָעַל־הַמִּזְבֵּחַ סְכִיב: וְאֶת־אַיִל גַּתְחָב  
 לְנַחְחָיו וַיַּקְרַב מֹשֶׁה אֶת־הַרְאָשׁ וְאֶת־הַנְתָחִים וְאֶת־<sup>20</sup>

הַפְּרָר: וְאֶת־הַקָּרְבָּן וְאֶת־הַכְּרָעִים רְחֵץ בְּמִסְוִיקָטָל<sup>21</sup>

מֹשֶׁה אֶת־כָּל־הַאַיִל הַמִּזְבֵּחַ עַל־הַהְאָלְרִיחַ נִיחַת  
 אֲשֶׁר־הַוְאָלְיְהָוָה כִּאֲשֶׁר־צֹהָה אֶת־מֹשֶׁה: וַיַּקְרַב<sup>Secundum arietem uovet.</sup>

אֶת־הַאַיִל הַשְׁנִי אַיִל הַמְלָאִים וַיִּסְמְכוּ אַהֲרֹן וּבְנֵיו אֶת־<sup>22</sup>

יָדָיהם עַל־רַאשֵׁהֶל: וַיַּשְׁחַט וַיְקַח מֹשֶׁה מְדֻמוֹ<sup>23</sup>

וַיִּתְן עַל־תְּנוּךְ אֶזְזֶן־אַהֲרֹן הַמִּנְתִּיעַל־בְּהַזְוִינָה רְהִמְנִית  
 וְעַל־בְּהַזְוִינָה מִנְתִּיעַל: וַיַּקְרַב אֶת־בְּנֵי־אַהֲרֹן וַיִּתְן<sup>24</sup>

מֹשֶׁה מִן־הַרְסָעַל־תְּנוּךְ אֶזְזֶן הַמִּנְתִּיעַל־בְּהַזְוִינָה  
 הַמִּנְתִּיעַל־בְּהַזְוִינָה וְגַלְסַהְיָמִינָה וַיְזַרֵּק מֹשֶׁה אֶת־הַרְסָעַל  
 עַל־הַמִּזְבֵּחַ סְכִיב: וַיַּקְרַב אֶת־הַחֲלָב וְאֶת־הַדְּלִית כֵּה  
 וְאֶת־כָּל־הַחֲלָב אֲשֶׁר־עַל־הַקָּרְבָּן וְאֶת־יְתִירַת הַכְּבֵד  
 וְאֶת־שְׁתֵּי הַכְּלִיִּת וְאֶת־חַלְבָּהּ וְאֶת־שְׂוקַהִימִן: וְמַפְלֵל<sup>25</sup>

הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר־לִפְנֵי־יְהוָה לְקַח חַלְתְּמַצֵּה אֶחָת וְחַלְתְּ  
 לְחַם שְׁמִנִּים אַחֲרַת־זְרִיקַת־אַחֲרֵי וַיִּשְׁמַע עַל־הַחֲלָבִים וְעַל  
 שְׂוקַהִימִן: וַיִּתְן אֶת־הַכָּל עַל כְּפֵי־אַהֲרֹן וְעַל כְּפֵי<sup>27</sup>

בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל תְּנוּפָה לִפְנֵי־יְהוָה: וַיַּקְרַב מֹשֶׁה אֶת־<sup>28</sup>

מַעַל כְּפֵיהַס וַיַּקְרַב הַמִּזְבֵּחַ עַל־הַעַלְה מְלָאִים הַמְּלָאִים  
 לְרִיחַ נִיחַת אֲשֶׁר־הַוְאָלְיְהָוָה: וַיַּקְרַב מֹשֶׁה אֶת־הַחֲזֹור<sup>29</sup>  
 וַיִּנְפְּטוּ

Portio.  
quam ex  
Dei misericordia.

וַיְנִיפָהוּ תְנוֹפָה לְפָנֵי יְהוָה מַאֲיל הַמְלָאִים לְמִשְׁחָה הַיּוֹתֶר  
 לְמִנְהָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: וַיִּקְרַב מִשְׁחָה מִשְׁמָנוֹ  
 הַמִּשְׁחָה וּמִן־חֲדָסָא אֲשֶׁר עַל־הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעַל אַהֲרֹן עַל־  
 בְּגָרְיוֹ וְעַל־בְּנֵי וְעַל־בְּנֵרְבָנֵיו אֶת־בְּנֵי אֶת־אַהֲרֹן עַל־  
 אֶת־בְּגָרְיוֹ וְאֶת־בְּנֵי וְאֶת־בְּנֵרְבָנֵיו אֶת־בְּנֵי אֶת־אַהֲרֹן  
 אֶל־אַהֲרֹן וְאֶל־בְּנֵי בְּשָׁלוֹ אֶת־הַבְשָׁלָךְ פָּתָח אֶחָלָם  
 מָוֶעֶד וְשֵׁם תְּאַכְלָו אֶת־וְאֶת־דְּלָחָם אֲשֶׁר בְּסֶלֶת  
 הַמְלָאִים כַּאֲשֶׁר צִוָּיתִי אֶמְרָא אַהֲרֹן וּבְנֵיו יְאַכְלָו:  
 וְהַנּוּתֵר כְּבָשָׂר וּבְלָחָם בְּאַשׁ תְּשִׁרְפָּו: וּמִפְתָּח אֶחָלָם  
 מוֹעֵד לֹא תִצְאֵן שְׁבָעַת יְמִים יְמִים עַד יוֹם מְלָאת יְמִים  
 מְלָאִים כִּי שְׁבָעַת יְמִים יְמִלָּא אֶת־ידָכֶם: כַּאֲשֶׁר  
 עֲשָׂה בְּיוֹם הַזֶּה צִוָּה יְהוָה לְעַשֵּׂת לְכָפֶר עַל־יכֶּם:  
 לְהַפְתָּח אֶחָלָם מוֹעֵד תְּשִׁבוּ יוֹם וְלִילָה שְׁבָעַת יְמִים  
 וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־מִשְׁמָרָת יְהוָה וְלֹא תִמְתוּ בְּיַכְן צִוָּית:  
 וְעַשְׂאֵה רְבָנָיו וּבְנֵיו אֶת־בְּלִת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה  
 בְּרִמְשָׁה: ס ס ס כו ۲۶

*Quod predicta omnia  
septem continuis diebus peracta sunt; in quibus Moses sumum sacerdotem egit.*

Cap. I. X.

ט וַיַּהַבְּיֹס הַשְׁמִינִי קָרָא מִשְׁחָה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו  
 וּלְקֹנְעֵנִי יִשְׂרָאֵל: וַיֹּאמֶר אֶל־אַהֲרֹן קְח־לְךָ עַגְلָבָנְבָקָר  
 לְחַטָּאת וּאֵיל לְעַלְלה תְּמִימִם וְהַקְרָב לְפָנֵי יְהוָה:  
 וְאֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תְּרֻבֶּר לְאֶמֶר קְחוּ שְׁעִיר־עַזִּים  
 לְחַטָּאת וּעַגְלָבָנְבָקָר כְּבָשָׂן בְּנֵי־שְׁנָה תְּמִימִם לְעַלְלה: וְשׂוֹר  
 וְאֵיל לְשִׁלְמִים לְזִבְחָה לְפָנֵי יְהוָה וּמִנְחָה בְּלִוְלָה בְּשָׂמֵן  
 הַכִּיהוּם יְהוָה נִגְרָא אֶלְכֶם: וַיַּקְרֹב אֶת־אֲשֶׁר־צִוָּה  
 מִשְׁחָה אֶל־פָּנֵי אֶחָלָם מוֹעֵד וַיִּקְרַב כָּל־הָעָרָה וְיִעַמְדוּ  
 לְפָנֵי יְהוָה: וַיֹּאמֶר מִשְׁחָה זֹה הַדְּבָר אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה  
 תְּשֻׁוּ וַיַּרְא אֶלְכֶם כְּבָדָר יְהוָה: וַיֹּאמֶר מִשְׁחָה אֶל־  
 אַהֲרֹן קְרָב אֶל־הַמִּזְבֵּחַ וְעַשֵּׂה אֶת־חַטָּאת וְאֶת־  
 עַלְתָּה וְכָפֶר בְּעַרְבָּה וּבְעַרְבָּה עַמְשָׁה אֶת־קָרְבָּן הַעַמָּם

יב א מ וכפר